

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 142 (2016)
Heft: 12: Urbanisation vs terres agricoles

Rubrik: Ici est ailleurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bénédictions

Les voies du Gothard sont impénétrables pour Eugène.

On a les polémiques qu'on peut. Originellement, la Confédération avait prévu un abbé, un imam et un rabbin, lors de la cérémonie d'inauguration du tunnel du Gothard. Les protestants ont protesté : « Comment ?! Un catholique sera là et pas un seul représentant de notre foi ? »

Voulant éviter un nouveau Sonderbund, Berne a rapidement changé son fusil d'épaule. Un pasteur a pris part à la cérémonie, le 1^{er} juin 2016.

On l'oublie un peu trop souvent, mais nos grandes (et petites réalisations) sont bénies à tour de bras. Le pont de la Poya à Fribourg? Monseigneur Charles Morerod, évêque du diocèse de Lausanne, Fribourg et Genève, et Pierre-Philippe Blaser, président du Conseil synodal, se sont fait un plaisir de placer les usagers de ce chef-d'œuvre d'ingénierie sous la protection du Très-Haut, en octobre 2014.

On bénit des autoroutes, des écoles, des bateaux, des trains, des gares, des halles d'exposition. On a béni des canons, des épées, des tanks. L'homme a beaucoup béni et beaucoup tué.

Les seules activités ne bénéficiant de presque plus aucune bénédiction sont les travaux agricoles. Comme notre société est de moins en moins rurale et nos paysans toujours plus désespérés par un métier en voie de disparition, on ne bénit plus beaucoup les semences, les premiers fruits et les moissons.

Par contre, on bénit les motards! Un succès fou. Il y a six ans, l'abbé de l'église Saint-Joseph à Genève a décidé de placer quelques motards sous la protection divine. L'entrée dans la nef d'une Triumph Rocket III rutilante et vrombissante (2300 cm³, 8 litres au 100 km) a marqué les consciences. Le succès est allé croissant. Ainsi, en mai 2016, deux mille adeptes, casque sous le bras gauche et le droit prêt à se signer,

se sont vus aspergés d'eau bénite. Saviez-vous qu'une prière du motard a été composée? Elle vaut son pesant de lubrifiant : « Lorsque je roule, Seigneur, accorde-moi une main ferme et un œil vigilant. Eloigne de moi la bêtise qui pourrait transformer ce moment de bonheur en un cauchemar pour moi et mes proches. »



(© AlpTransit Gotthard AG)

Dans ces conditions, pourquoi diable souscrire une police d'assurance? Dieu ouvre l'œil à chaque virage...

Trêve de ricanement. La situation est sérieuse. A force de multiplier les demandes de bénédictions, l'homme n'est-il pas allé trop loin? Avons-nous poussé Dieu à accorder des bénédictions contradictoires?

Un exemple: la bénédiction de deux mille motards en 2016 n'entre pas en conflit avec celle demandée en 2012 par les habitants des communes de Fiesch et Fieschertal, dans le Haut-Valais, qui se sont rendus en procession vers une chapelle de la forêt d'Ernerwald pour implorer Dieu de freiner la fonte du glacier d'Aletsch? Car chacun sait

qu'en été, les motards adorent faire des cols de montagne. Des milliers de moteurs qui expédient leur CO₂ dans l'atmosphère et participent au réchauffement climatique. Donc à la fonte du glacier d'Aletsch...

Sauver les motards ou sauver un glacier: même Dieu ne peut pas tout et son contraire!

Ceci dit, l'homme n'en est pas à une contradiction près. Depuis 1678, les mêmes habitants du Haut-Valais demandaient chaque année à Dieu de les protéger du monstrueux glacier d'Aletsch qui *descendait* vers eux.

« On peut bénir tout ce qui ne contredit pas Dieu ou l'Evangile », affirme Loïc Belan, responsable de la pastorale sacramentelle du diocèse de Versailles, dans une interview à *La Croix*. « Il arrive, lors d'un baptême, que l'on me demande de bénir une médaille représentant un signe du zodiaque. J'explique alors que je ne peux pas. Mais, à part de rares cas, l'on peut tout bénir, car tout sort de la main de Dieu. »

Pour en revenir au Gothard, Allianz m'envoie ce matin un mail d'autocélébration, pour m'informer qu'elle assure le tunnel de base depuis 17 ans. Autrement dit, depuis le début du chantier.

Je résume: avant l'inauguration, Allianz veille sur les ouvriers; après, Dieu protège les usagers. Tout va pour le mieux dans la meilleure des théocraties possibles.

Eugène

TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours.
 Rédaction Rue de Bassegges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, CFC 80-8110-6, www.espazium.ch
 Editeur espazium - Les éditions de la culture du bâti, Staffelfeldstrasse 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55, verlag@espazium.ch
 Martin Heller, président; Katharina Schöber, directrice; Heidi Knöpfel, assistante de direction
Régie des annonces Zürichsee Werbe AG, Seestrasse 86, 8712 Stafa, tél. 044 928 56 11 Régie des annonces en Suisse romande: Inedit Publications SA, Avenue Edouard Dapples 7, 1006 Lausanne, Serge Bornand, tél. 021 695 95 95
Organe de la sia Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch
Associations partenaires Fondation ACUBE, Association des diplômés de l'EPFL www.epflalumni.ch/fr/prets-thonneur; ETH Alumni, Anciens élèves de l'EPFZ www.alumni.ethz.ch; USC, Union suisse des ingénieurs-conseils www.usc-engineers.ch; PAS, Fédération des architectes suisses www.architekten-bsa.ch

Rédaction et édition Rédacteur en chef: Christophe Catsaros, mas.phil. Paris XI | Rédacteur en chef adjoint: Cedric van der Poel, lic.phil.UNINE, MAS urbanisme UNIL | Rédacteurs: Mounir Ayoub, architecte | Philippe Morel, lic. ès sciences UNINE | Jacques Perret, dr.ing.civil.dipl.EPFL | Stéphanie Sonnette, urbaniste Paris XII
 Tous les rédacteurs peuvent être atteints par email: prénom.nom.de famille@revue-traces.ch
 Mise en page / design graphique: Valérie Bovy, bachelier of arts HES-SO en communication visuelle
 Rédacteur web: Yony Santos, architecte
 Rédaction des pages SIA: Frank Jäger, rédacteur, frank.jaeger@sia.ch
Conseil éditorial Eugen Brühlwiler, dr.ing.civil, prof. EPFL; Lorette Coen, essayiste, journaliste, Le Temps; Elena Cogato Lanza, arch. prof. EPFL; Daniel de Roulet, romancier; Blaise Fleury, ing.civil dipl. EPFL; Eric Frei, architecte; Christophe Guignard, architecte EPF, prof. ECAL; Cyril Veillon, directeur d'Archtzoom; Pierre Veva, rédacteur en chef adjoint en charge de l'économie *Le Matin Dimanche*.
Maquette Atelier Poisson www.atelierpoisson.ch | **Lettrines et illustrations** Bruno Souletier www.brunosouletier.net
Adaptation de la maquette Valérie Bovy

Impression Stämpfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, www.staempfli.com
Paraissent chez le même éditeur TEC21, Staffelfeldstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich, www.espazium.ch
 ARCHI, Via Cantonale 15, 6900 Lugano, www.espazium.ch, TRACES, Archi et TEC21 sont les organes officiels de la SIA.
Abonnements www.espazium.ch/traces/sabonner
Vente numéros isolés Fr. 12.- (port en sus), Stämpfli Publikationen AG, tél. 031 300 62 54
En librairie Lausanne: La Fontaine (EPFL); Genève: Archigraphy; Paris: Librairie Archibooks
Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Seinaustrasse 16, cp 1894, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, mutations@sia.ch
Tirage REMP Tirage diffusé: 3690 dont 102 gratuits (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

espazium

Der Verlag für Baukultur
 Les éditions pour la culture du bâti
 Edizioni per la cultura della costruzione